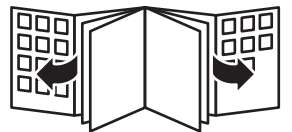


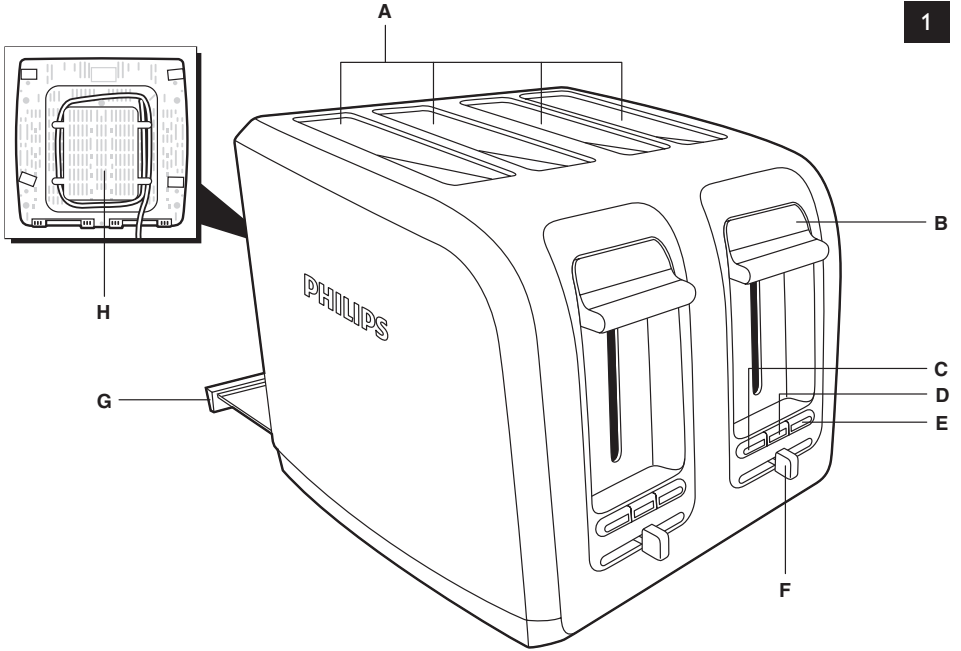
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD2648



PHILIPS







ENGLISH 6
ESPAÑOL 10
FRANÇAIS 14
INDONESIA 18
한국어 22
BAHASA MELAYU 26
PORTUGUÊS 30
ภาษาไทย 34
TIẾNG VIỆT 37
繁體中文 41
简体中文 45

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Toasting slots
- B** Toasting lever
- C** Reheat button 
- D** Defrost button 
- E** Stop button
- F** Browning control
- G** Crumb tray
- H** Cord storage brackets

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the cord, the mains plug or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Never connect this appliance to an external timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place anything on top of the toaster when the toaster is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Caution

- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic body.
- Do not place the toaster on a hot surface.

- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth. Before you use the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room. This burns off any dust that may have accumulated on the heating elements and prevents unpleasant smells when you toast bread.

Using the appliance

- 1 Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials.
- 2 To adjust the length of the cord, wind part of it round the brackets in the base of the appliance (Fig. 2).
- 3 Put the plug in the wall socket.

Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- 1 Put one to four slices of bread in the toaster (Fig. 3).

Tip: For the best toasting results, always put the slices in the centre of the slots.

- 2 Set the desired browning setting. (Fig. 4)

- Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for darkly toasted bread.
- If you only toast one or two slices of bread, set the desired browning setting for the side of the toaster where you put the bread. If you toast three or four slices of bread, set the desired browning settings for both sides of the appliance.

- 3 Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 5)

- If you only toast one or two slices of bread, push down the toasting lever of the side of the appliance where you put the bread. If you toast three or four slices of bread, push down both toasting levers.
- The toasting levers only stay down if the appliance is connected to the mains.

- ▶ The stop button lights up (Fig. 6).

Caution: The metal parts of the toaster become hot during toasting. Do not touch them.

Note: You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button on the toaster.


- 4 To adjust the browning setting during toasting, slide the browning control to the desired setting.

8 ENGLISH

- 5 When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.
- 6 Remove the toasted bread. To remove smaller items, move the toasting lever upwards a little further.
 - If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster.

Caution: Do not use a knife or another sharp metal tool to remove bread from the toaster and do not touch the metal internal parts of the toaster.


Toasting frozen bread

- 1 Put one to four slices of frozen bread in the toaster.
- 2 Set the desired browning setting and push down the toasting lever (see section 'Toasting bread').
- 3 Press the defrost button . (Fig. 7)
 - ▶ The defrost button lights up.

Note: Toasting frozen bread takes longer than toasting defrosted bread.

Reheating toasted bread

The toaster has a preprogrammed reheat function that reheats your toast without making it browner.

- 1 Put the toasted bread back into the toaster.
- 2 Push down the toasting lever.
- 3 Press the reheat button . (Fig. 8)
 - ▶ The reheat button lights up.

Cleaning

- 1 Unplug the appliance and let it cool down.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

Danger: Never immerse the appliance in water.

Caution: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 3 To remove crumbs from the appliance, pull out the crumb trays at the back of the appliance and empty them (Fig. 9).

Caution: Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 10).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting



This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The toaster does not work.	Make sure the plug is properly inserted into the wall socket. If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements when you remove the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	You have chosen a too high setting for the type of bread inserted. Push the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The bread pops up almost immediately without having been toasted	Make sure you push down the toasting lever all the way. If the bread still does not stay down, take the appliance to a service centre authorised by Philips for examination.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Ranuras de tostado
- B** Palanca de tostado
- C** Botón para recalentar 
- D** Botón para descongelar 
- E** Botón de parada
- F** Control de tostado
- G** Bandeja recogemigas
- H** Soporte recogecable

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No introduzca en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni envueltos en papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, la clavija o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador externo para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato debajo o cerca de cortinas u otros materiales inflamables, ni debajo de armarios de pared, ya que podría provocar un incendio.
- No coloque nada sobre el tostador cuando esté encendido o esté aún caliente, ya que podría provocar daños o un incendio.
- Para evitar el riesgo de incendio, quite con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas. Asegúrese de que la bandeja recogemigas está correctamente colocada.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si observa fuego o humo.
- Este aparato está diseñado únicamente para tostar pan. No ponga otros ingredientes en el aparato, ya que podría provocar situaciones de peligro.

Precaución

- Evite tocar las partes metálicas del tostador; ya que se calientan mucho durante el tostado. Toque solamente los controles y coja el aparato por su cuerpo de plástico.
- No coloque el tostador sobre una superficie caliente.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- El tostador está diseñado sólo para uso doméstico y se debe utilizar únicamente en interiores. No está diseñado para uso comercial o industrial.
- Si una rebanada de pan se queda atascada en el tostador; desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de sacar el pan. No utilice cuchillos ni objetos afilados, ya que podría dañar las resistencias.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

Quite las pegatinas y limpie el exterior del tostador con un paño húmedo. Antes de utilizar el aparato por primera vez, le recomendamos que realice algunos ciclos de tostado sin rebanadas de pan con la máxima intensidad de tostado, en una habitación con la ventilación adecuada. De este modo se quemará el polvo que se pueda haber acumulado en las resistencias y evitará olores desagradables al tostar pan.

Uso del aparato

- 1** Coloque el aparato en una superficie plana y estable, alejado de cortinas u otros materiales inflamables.
- 2** Para ajustar la longitud del cable, enrolle parte del mismo en los soportes de la base del aparato (fig. 2).
- 3** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

Tostado del pan

No deje nunca el tostador en funcionamiento sin vigilancia.

- 1** Ponga de una a cuatro rebanadas de pan en el tostador (fig. 3).

Consejo: Para obtener los mejores resultados de tostado, coloque siempre las rebanadas en el centro de las ranuras.

- 2** Seleccione la intensidad de tostado deseada. (fig. 4)
 - Seleccione una posición baja (1 - 2) si desea pan ligeramente tostado, y una posición alta (5 - 7) para pan muy tostado.
 - Si sólo va a tostar una o dos rebanadas de pan, seleccione la intensidad de tostado deseada para el lado en el que ha colocado el pan. Si va a tostar tres o cuatro rebanadas de pan, seleccione la intensidad de tostado deseada para ambos lados del aparato.
- 3** Baje la palanca de tostado para encender el aparato. (fig. 5)
 - Si sólo va a tostar una o dos rebanadas de pan, baje la palanca de tostado del lado en el que ha colocado el pan. Si va a tostar tres o cuatro rebanadas de pan, baje ambas palancas de tostado.
 - Las palancas de tostado sólo se mantendrán abajo si el aparato está conectado a la red eléctrica.
- 4** Se ilumina el botón de parada (fig. 6).

Precaución: Las partes metálicas del tostador se calientan durante el tostado. No las toque.

Nota: Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada del tostador.

- 4** Para ajustar la intensidad de tostado durante el funcionamiento, gire el control de tostado hasta la posición deseada.
- 5** Cuando el pan está listo, salta y el tostador se apaga.
- 6** Saque el pan tostado. Para sacar los trozos pequeños, suba la palanca de tostado un poco más.
 - Si el pan se queda atascado dentro del tostador, desenchufe el aparato, deje que se enfríe completamente y luego saque el pan con cuidado del tostador.

Precaución: No utilice cuchillos ni objetos punzantes para sacar el pan del tostador, y no toque las partes metálicas internas del aparato.

Tostado de pan congelado

- 1** Ponga de una a cuatro rebanadas de pan congelado en el tostador.
- 2** Seleccione la intensidad de tostado deseada y baje la palanca de tostado (consulte la sección “Tostado del pan”).
- 3** Pulse el botón para descongelar ❄️. (fig. 7)
 - ▶ Se ilumina el botón para descongelar.

Nota: El tostado de pan congelado tarda más que el de pan sin congelar.

Cómo recalentar pan tostado

El tostador incluye una función para recalentar previamente programada, que recalienta el pan sin tostarlo.

- 1** Introduzca el pan tostado en el tostador.
- 2** Baje la palanca de tostado.
- 3** Pulse el botón para recalentar 🔥. (fig. 8)
 - ▶ Se ilumina el botón para recalentar.

Limpieza

- 1** Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- 2** Limpie el aparato con un paño húmedo.

Peligro: No sumerja nunca el aparato en agua.

Precaución: No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

- 3** Saque la bandeja recogemigas de la parte trasera del aparato y vacíela para quitar las migas (fig. 9).

Precaución: No dé la vuelta al aparato ni lo sacuda para quitar las migas.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 10).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, dirjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas



En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Solución
El tostador no funciona.	Asegúrese de que la clavija se ha enchufado correctamente a la toma de corriente. Si el tostador sigue sin funcionar; llévalo a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión.
El pan se queda atascado en el aparato.	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Saque con cuidado las rebanadas de pan del tostador; teniendo cuidado de no dañar las resistencias. No utilice nunca objetos metálicos para este fin.
El pan está demasiado o muy poco tostado.	Compruebe la posición de tostado seleccionada. Seleccione una posición más baja la próxima vez si el pan está demasiado tostado, y una posición más alta si el pan está muy poco tostado.
Sale humo del tostador.	Ha seleccionado una posición demasiado alta para el tipo de pan que ha introducido. Pulse el botón de parada para detener el proceso de tostado.
El cable de alimentación está dañado.	Si el cable de alimentación del aparato está dañado, siempre debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
El pan salta casi inmediatamente sin tostarse	Asegúrese de que baja completamente la palanca de tostado. Si el pan no se mantiene abajo, lleve el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Fentes de brunissage
- B** Manette de brunissage
- C** Bouton de réchauffage 
- D** Bouton de décongélation 
- E** Bouton d'arrêt
- F** Commande de brunissage
- G** Ramasse-miettes
- H** Crochets de rangement du cordon

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la base correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Pour éviter tout accident, il est vivement déconseillé de connecter l'appareil à un minuteur externe.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus (risque d'incendie).
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du grille-pain lorsque celui-ci est allumé ou encore chaud. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes qui s'accumulent dans le ramasse-miettes et veillez à replacer celui-ci correctement.
- Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, utilisez cet appareil uniquement pour griller du pain.

Attention

- Évitez de toucher les parties métalliques du grille-pain car, en cours de fonctionnement, celles-ci chauffent et atteignent des températures élevées. Ne touchez que les boutons et lorsque vous manipulez l'appareil, veillez à ne toucher que les parties en plastique.
- Ne placez jamais le grille-pain sur une surface chaude.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ce grille-pain est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il ne convient pas pour un usage commercial ou industriel.
- Si une tranche de pain reste coincée, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement avant d'essayer de retirer le pain. N'insérez jamais de couteau ou d'objet pointu car vous risqueriez d'endommager les résistances.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

Retirez tous les autocollants et essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon humide.

Avant la première utilisation, faites fonctionner l'appareil plusieurs fois sans pain au degré de brunissage maximum, dans une pièce bien aérée. Vous brûlerez ainsi les particules de poussière qui peuvent s'être accumulées sur les résistances et éviterez qu'une odeur désagréable ne se dégage en cours de fonctionnement.

Utilisation de l'appareil

- 1** Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à distance de tout matériau inflammable, comme des rideaux.
- 2** Si nécessaire, enroulez le cordon autour des crochets situés en dessous de l'appareil pour en ajuster la longueur (fig. 2).
- 3** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

Grillage du pain

Ne laissez jamais le grille-pain fonctionner sans surveillance.

- 1** Insérez une à quatre tranches de pain dans le grille-pain (fig. 3).

Conseil : Le meilleur brunissage s'obtient en plaçant les tranches au centre des fentes.

- 2** Sélectionnez le degré de brunissage souhaité. (fig. 4)

- Sélectionnez un faible degré (1-2) si vous souhaitez obtenir un pain légèrement doré. Pour un brunissage plus prononcé, utilisez un degré élevé (5-7).
- Si vous ne faites griller qu'une ou deux tranches de pain, sélectionnez le degré de brunissage souhaité du côté du grille-pain où le pain a été introduit. Si vous faites griller trois ou quatre tranches de pain, sélectionnez le brunissage souhaité sur les deux côtés de l'appareil.

- 3** Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche. (fig. 5)

- Si vous ne faites griller qu'une ou deux tranches de pain, abaissez la manette du côté de l'appareil où le pain a été introduit. Si vous faites griller trois ou quatre tranches de pain, abaissez les deux manettes.
- Les manettes de brunissage ne se bloquent en position basse que si l'appareil est branché.

- 4** Le bouton d'arrêt s'allume (fig. 6).

Attention : Les parties métalliques du grille-pain chauffent en cours d'utilisation. Ne les touchez pas.

Remarque : Vous pouvez interrompre le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt du grille-pain.

- 4** Pour régler le degré de brunissage en cours de fonctionnement, faites glisser la commande de brunissage sur le degré souhaité.
- 5** Lorsque le pain est prêt, la manette remonte et l'appareil s'éteint automatiquement.
- 6** Retirez la tranche de pain. Pour retirer des tranches de pain de petite taille, il suffit de relever la manette un peu plus haut.
 - Si une tranche reste coincée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale, laissez le grille-pain refroidir et retirez soigneusement la tranche du grille-pain.

Attention : N'insérez jamais de couteau ou d'objet pointu dans l'appareil pour retirer du pain et veillez à ne pas toucher les parties métalliques à l'intérieur de l'appareil.

Grillage du pain congelé

- 1** Insérez une à quatre tranches de pain congelé dans le grille-pain.
- 2** Sélectionnez le degré de brunissage souhaité et abaissez la manette (voir la section « Grillage du pain »).
- 3** Appuyez sur le bouton de décongélation ❄️. (fig. 7)
 - ▶ Le bouton de décongélation s'allume.

Remarque : Il faut plus de temps pour griller du pain congelé que du pain décongelé.

Réchauffage du pain grillé

Une fonction préprogrammée du grille-pain réchauffe le pain grillé sans le brunir davantage.

- 1** Remplacez le pain grillé dans le grille-pain.
- 2** Abaissez la manette de brunissage.
- 3** Appuyez sur le bouton de réchauffage 🗑️. (fig. 8)
 - ▶ Le bouton de réchauffage s'allume.

Nettoyage

- 1** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- 2** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Danger : Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Attention : N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- 3** Pour enlever les miettes contenues dans l'appareil, retirez les ramasse-miettes à l'arrière de l'appareil et videz-les (fig. 9).

Attention : Ne retournez pas l'appareil et ne le secouez pas pour enlever les miettes.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 10).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage



Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le grille-pain ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise secteur. Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips pour vérification.
Une tranche de pain est restée coincée.	Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir. Retirez le pain avec précaution. Veillez à ne pas endommager les résistances. N'introduisez jamais d'objet métallique dans le grille-pain.
Le pain est trop grillé/ n'est pas assez grillé.	Vérifiez le degré de brunissage choisi. Sélectionnez un degré inférieur si le pain est trop grillé et un degré supérieur si le pain n'est pas assez grillé.
De la fumée se dégage de l'appareil.	Vous avez choisi un degré trop élevé pour le type de pain inséré. Appuyez sur le bouton d'arrêt.
Le cordon d'alimentation est endommagé.	Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il ne peut être remplacé que par Philips, un Centre Service Agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
Le pain s'éjecte presque immédiatement sans avoir eu le temps de griller.	Avez-vous abaissé complètement la manette de brunissage ? Si le pain ne reste pas en position basse, confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Slot pemanggang
- B** Tuas pemanggang
- C** Tombol pemanas ulang 
- D** Tombol pencair 
- E** Tombol Stop
- F** Kontrol kematangan
- G** Baki serpihan
- H** Tempat penyimpanan kabel

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air.
- Jangan memasukkan makanan yang terlalu besar dan yang dibungkus kertas foil logam ke dalam pemanggang, karena dapat menyebabkan kebakaran atau kejutan listrik.

Peringatan

- Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik (voltase) yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
- Jangan menggunakan alat jika kabel listrik, steker, atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan.
- Jauhkan kabel listriknya dari permukaan yang panas.
- Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan biarkan alat bekerja tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali menghubungkan alat ini ke saklar timer eksternal untuk menghindari situasi yang membahayakan.
- Jangan menjalankan alat di bawah atau dekat tirai atau bahan yang mudah terbakar atau di bawah lemari gantung, karena dapat menyebabkan kebakaran.
- Jangan meletakkan apa pun di atas pemanggang saat dihidupkan atau bila masih panas, karena dapat menyebabkan kerusakan atau kebakaran.
- Untuk menghindari kebakaran, baki harus sering dibersihkan dari serpihan makanan. Pastikan baki penampung serpihan dipasang dengan benar.
- Segera cabut pemanggang apabila timbul api atau asap.
- Alat ini hanya untuk memanggang roti. Jangan memasukkan bahan lain ke dalam alat, karena dapat membahayakan.

Perhatian

- Jangan menyentuh bagian logam pada pemanggang karena sangat panas pada saat digunakan. Hanya sentuh kontrolnya dan angkat alat pada bagian plastiknya.

- Jangan menyimpan pemanggang pada permukaan yang panas.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Pemanggang roti ini dimaksudkan untuk keperluan rumah tangga saja dan hanya boleh digunakan dalam ruangan. Ia tidak dimaksudkan untuk keperluan komersial atau industri.
- Apabila sekerat roti menempel di dalam pemanggang, cabut pemanggang lalu biarkan dingin sebelum Anda mengeluarkan roti. Jangan menggunakan pisau atau alat yang tajam, karena akan merusak elemen-elemen pemanas.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Sebelum menggunakan alat pertama kali.

Cabut semua stiker dan lap permukaan pemanggang dengan kain lembab. Sebelum pertama kali menggunakan pemanggang, kami sarankan Anda melakukan beberapa kali pembakaran tanpa diisi roti dengan setelan kematangan paling tinggi di ruangan yang berventilasi memadai. Ini akan menghilangkan semua debu yang menempel di elemen pemanas serta mencegah timbulnya bau tak sedap saat memanggang roti.

Menggunakan alat

- 1 Taruh alat di permukaan yang stabil dan datar, jauh dari tirai dan bahan-bahan mudah terbakar lainnya.
- 2 Untuk menyesuaikan panjang kabel, gulung sebagian mengelilingi kaitan di bawah alat (Gbr. 2).
- 3 Masukkan steker ke stopkontak dinding.

Memanggang roti

Jangan sekali-kali mengoperasikan pemanggang tanpa diawasi.

- 1 Masukkan satu sampai empat kerat roti ke dalam pemanggang (Gbr. 3).

Tip Untuk hasil pemanggangan terbaik, masukkan selalu potongan di tengah slot.

- 2 Pilih setelan kematangan yang dikehendaki. (Gbr. 4)

- Pilih setelan rendah (1-2) untuk memanggang roti dengan warna coklat muda dan setelan tinggi (5-7) untuk memanggang roti hingga warnanya lebih tua.
- Jika Anda hanya memanggang satu atau dua kerat roti, pilih setelan kematangan yang dikehendaki untuk sisi pemanggang tempat Anda meletakkan roti. Jika Anda memanggang tiga atau empat kerat roti, pilih setelan kematangan yang dikehendaki untuk kedua sisi alat ini

- 3 Tekan tuas pemanggang untuk menghidupkan alat. (Gbr. 5)

- Jika Anda hanya memanggang satu atau dua kerat roti, tekan tuas pemanggang pada sisi alat tempat Anda meletakkan roti. Jika Anda memanggang tiga atau empat kerat roti, tekan kedua tuas pemanggang.
- Tuas pemanggang hanya akan tetap di bawah bila alat terhubung ke listrik.

- ▶ Tombol stop menyala (Gbr. 6).

Perhatian: Bagian logam pada pemanggang menjadi panas selama memanggang. Jangan sentuh.

Catatan: Anda bisa menghentikan proses pemanggangan dan mengeluarkan roti kapan saja dengan menekan tombol stop pada pemanggang.

- 4 Untuk menyesuaikan setelan kematangan selama memanggang, geser kontrol kematangan ke setelan yang dikehendaki.

- 5 Setelah matang, roti akan keluar sendiri dan pemanggang pun mati.
- 6 Keluarkan roti yang telah dipanggang. Untuk mengeluarkan roti yang lebih kecil, pindahkan tuas pemanggang sedikit ke atas.
 - Jika roti lengket di dalam pemanggang, cabut steker dari stopkontak dinding, biarkan alat benar-benar dingin dan keluarkan roti dengan hati-hati dari pemanggang.

Perhatian: Jangan gunakan pisau atau alat logam lain yang tajam untuk mengeluarkan roti dari pemanggang dan jangan sentuh bagian logam di dalam pemanggang.

Memanggang roti beku

- 1 Masukkan satu sampai empat kerat roti beku ke dalam pemanggang.
- 2 Pilih setelan kematangan yang dikehendaki dan tekan tuas pemanggang (lihat bagian 'Memanggang roti').
- 3 Tekan tombol pencair ❄️. (Gbr. 7)
 - ▶ Tombol pencair menyala.

Catatan: Memanggang roti beku butuh lebih lama dari pada memanggang roti yang telah dicairkan (dihangatkan sebelumnya).

Memanaskan kembali roti panggang

Pemanggang memiliki fungsi pemanas ulang yang sudah diprogram sebelumnya yang memanaskan kembali roti panggang tanpa membuatnya semakin coklat.

- 1 Masukkan kembali roti panggang ke dalam pemanggang.
- 2 Tekan tuas pemanggang.
- 3 Tekan tombol pemanas ulang 🔥. (Gbr. 8)
 - ▶ Tombol pemanas ulang menyala.

Membersihkan

- 1 Cabut alat lalu biarkan sampai dingin.
- 2 Bersihkan alat dengan kain lembab.

Bahaya: Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- 3 Untuk membuang serpihan dari alat, tarik keluar baki serpihan pada bagian belakang alat dan kosongkan (Gbr. 9).

Perhatian: Jangan membalikkan pemanggang atau mengguncangnya untuk mengeluarkan serpihan.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 10).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat

menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah



Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Solusi
Pemanggang tidak bekerja.	Pastikan steker telah dimasukkan dengan benar ke dalam stopkontak dinding. Apabila pemanggang tetap tidak bekerja, bawalah ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa.
Roti menempel dalam pemanggang.	Cabut pemanggang lalu biarkan sampai dingin. Dengan hati-hati, keluarkan potongan roti dari dalam pemanggang. Hati-hati jangan sampai merusak elemen-elemen pemanas saat mengeluarkan potongan roti. Untuk melakukannya jangan sekali-kali menggunakan benda logam.
Hasil panggang warnanya terlalu gelap/terlalu terang.	Periksa setelan browning [kematangan] untuk memanggang. Lain kali, pilih setelan yang lebih rendah jika hasil pangangan terlalu gelap atau naikkan apabila hasilnya terlalu terang.
Pemanggang mengeluarkan asap.	Anda telah memilih setelan yang terlalu tinggi untuk jenis roti yang dimasukkan. Tekan tombol stop untuk menghentikan proses pemangangan.
Kabel listrik rusak.	Jika kabel listrik pada alat ini rusak, Anda harus membawanya ke Philips untuk diganti, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
Roti akan keluar segera setelah selesai dipanggang.	Pastikan Anda menekan penuh tuas pemanggang. Jika roti masih tidak bisa masuk, bawalah alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 회원을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 토스터 슬롯
- B** 토스팅 레버
- C** 재가열 버튼 
- D** 해동 버튼 
- E** 중지 버튼
- F** 굽기 조절
- G** 빵 부스러기 받침대
- H** 코드 보관대

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본체는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 토스터에 너무 큰 음식이나 금속성 호일을 절대 넣지 마십시오. 화재 또는 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

경고

- 제품을 벽면 콘센트에 연결하기 전에 제품 바닥에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드, 플러그 또는 제품 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정 점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품이 올려져 있는 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품이 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품을 외부 타이머에 연결하지 마십시오. 위험할 수 있습니다.
- 커튼이나 가연성 물질 또는 벽장 아래에서는 제품을 사용하지 마십시오. 불이 옮겨 붙을 수 있습니다.
- 토스터의 전원이 켜져 있거나 아직 뜨거울 때에는 토스터 위에 물건을 올려 놓지 마십시오. 제품이 손상되거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 화재 예방을 위해 주기적으로 빵 부스러기 받침대에서 부스러기를 제거하십시오. 빵 부스러기 받침대가 정확하게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 불이나 연기가 관찰되면 즉시 토스터의 플러그를 뽑으십시오.
- 이 제품은 식빵을 굽는 용도로만 사용하십시오. 위험한 상황이 발생할 수 있으므로 다른 재료를 넣지 마십시오.

주의

- 토스터 작동 중에는 금속 부분이 매우 뜨거우니 만지지 않도록 조심하십시오. 조절 장치와 레버만 만지고, 토스터를 들어올릴 때에는 플라스틱 몸체만 잡으십시오.
- 토스터를 뜨거운 표면에 올려 놓지 마십시오.

- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 토스터는 가정용이며 실내에서만 사용하십시오. 본 제품은 상업용, 업소용으로 제작되지 않았습니다.
- 토스터 안에 식빵이 끼었을 경우, 플러그를 뽑고 토스터가 식은 다음 식빵을 꺼내십시오. 칼과 같은 날카로운 물건을 사용하면 전열선이 손상될 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

토스터에 부착되어 있는 스티커를 모두 제거하고 몸체를 젖은 천으로 닦아주십시오. 제품을 처음 사용하기 전에, 환기가 잘되는 장소에서 식빵을 넣지 않은 상태로 최대 굽기 설정을 선택한 후 토스터를 여러 차례 작동하십시오. 이렇게 하면 전열선에 쌓여 있을 수 있는 먼지를 모두 태워 없애고 식빵을 구울 때 나쁜 냄새가 나는 것을 방지해줍니다.

제품 사용

- 1 제품은 커튼이나 다른 가연성 물질과 떨어진 안정되고 평평한 수평면에 놓으십시오.
- 2 코드의 길이는 제품 바닥의 받침대 주위에 감아 조절할 수 있습니다 (그림 2).
- 3 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

식빵 굽기

토스터가 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.

- 1 토스터 안에 한 개에서 네 개의 식빵을 넣으십시오 (그림 3).

도움말: 최상의 토스트 결과를 얻으려면 항상 슬롯의 중앙에 빵을 넣으십시오.

- 2 원하는 굽기 설정을 선택하십시오. (그림 4)
 - 식빵을 살짝 익히려면 낮은 온도 설정(1-2)을, 바삭 구우려면 높은 온도 설정(5-7)을 선택하십시오.
 - 식빵을 한 개 또는 두 개만 구울 경우 제품에서 빵을 넣은 쪽에 있는 굽기 설정을 원하는 만큼 설정하십시오. 빵을 세 개 또는 네 개를 구울 경우에는 제품 양쪽의 굽기 설정을 모두 원하는 만큼 설정하십시오.
- 3 토스팅 레버를 아래쪽으로 눌러 제품을 작동하십시오. (그림 5)
 - 식빵을 한 개 또는 두 개만 구울 경우 빵을 넣은 쪽의 토스팅 레버를 누르십시오. 빵을 세 개 또는 네 개를 구울 경우 양쪽의 토스팅 레버를 모두 누르십시오.
 - 제품에 전원이 연결되어 있으면 토스팅 레버가 다시 올라오지 않을 것입니다.
- 4 중지 버튼의 불이 켜집니다 (그림 6).

주의: 토스터 작동 중에는 금속 부분이 가열됩니다. 만지지 않도록 조심하십시오.


참고: 토스터의 중지 버튼을 누르면 아무 때나 굽기를 중단하고 식빵을 꺼낼 수 있습니다.

- 4 토스터 작동 중에 굽기 설정을 조절하려면 굽기 설정을 원하는 설정으로 옮기십시오.
- 5 굽기가 완료되면 빵이 위로 튀어 올라오고 자동으로 전원이 차단됩니다.
- 6 굽기가 완료된 식빵을 꺼내십시오. 작은 조각을 꺼내려면 토스팅 레버를 위쪽으로 조금 더 들어올리십시오.
 - 토스터 안에 식빵이 끼었을 경우, 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑고 토스터가 식은 다음 식빵을 조심스럽게 완전히 꺼내십시오.

24 한국어

주의: 빵을 꺼낼 때 칼과 같은 날카로운 물건은 사용하지 말고, 토스터 안쪽의 금속 부품에 닿지 않도록 하십시오.


식빵 해동 기능

- 1 토스터 안에 한 개에서 네 개의 해동할 식빵을 넣으십시오.
- 2 원하는 굵기 설정을 선택하고 토스팅 레버를 누르십시오(‘식빵 굵기’란 참조).
- 3 해동 버튼  을 누르십시오. (그림 7)
▶ 해동 버튼의 불이 켜집니다.

참고: 냉장 / 냉동 보관했던 식빵이 상온에 있었던 식빵보다 토스트 시간이 깁니다.

구운빵 재가열하기

본 토스터에는 사전 프로그래밍된 재가열 기능이 있어 토스트를 적당하게 재가열합니다.

- 1 구워진 빵을 토스터 안에 다시 넣으십시오.
- 2 토스팅 레버를 아래쪽으로 누르십시오.
- 3 재가열 버튼  을 누르십시오. (그림 8)
▶ 재가열 버튼의 불이 켜집니다.

청소

- 1 제품의 전원을 뽑고 식하십시오.
- 2 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

위험: 본체는 절대로 물에 담그지 마십시오.

주의: 제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 3 빵 부스러기를 제거하려면, 제품에서 빵 부스러기 받침대를 꺼낸 다음 비우십시오 (그림 9).

주의: 부스러기를 제거하기 위해 제품을 뒤집거나 흔들지 마십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 10).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점

해결책

토스터가 작동하지 않습니다. 벽면 콘센트에 플러그를 제대로 연결했는지 확인하십시오.

그래도 토스터가 작동하지 않으면, 지정된 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.

식빵이 토스터에 끼었습니다.

플러그를 뽑고 토스터를 식힌 다음, 조심해서 식빵을 꺼내십시오. 식빵을 꺼낼 때는 전열선이 손상되지 않도록 조심하십시오. 이때 금속 물체는 절대 사용하지 마십시오.

식빵이 너무 타거나, 잘 구워지지 않습니다.

굽기 온도 설정을 확인하십시오. 식빵이 너무 타면 낮은 온도 설정을 선택하고, 잘 구워지지 않으면 높은 온도 설정을 선택해 보십시오.

토스터에서 연기가 납니다.

넉은 식빵에 비해 너무 높은 온도 설정을 선택했습니다. 중지 버튼을 눌러 작동을 중지하십시오.

전원 코드가 손상되었습니다.

제품의 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

빵이 구워지지 않고 바로 튀어 올라옵니다.

토스팅 레버가 제대로 내려가 있는지 확인합니다. 그래도 빵이 계속 튀어 올라오면 제품을 필립스 서비스 지정점에 문의하십시오.



제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah ke atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Slot pembakar
- B** Tuil pembakar
- C** Butang pemanasan semula 
- D** Butang nyahfros 
- E** Butang berhenti
- F** Kawalan pemerangan
- G** Bekas serdak
- H** Pendakap simpanan kord

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas ke dalam air.
- Jangan masukkan makanan yang terlalu besar dan bungkusan kerajang logam ke dalam pembakar; kerana ini boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada dasar perkakas sepadan dengan voltan setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika kord sesalur kuasa, plag, atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Sambungkan perkakas hanya ke soket dinding yang terbumi.
- Jauhkan kord dari permukaan yang panas.
- Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung dari tepi meja atau permukaan ruang kerja tempat perkakas itu diletakkan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan biarkan perkakas ini dikendalikan tanpa dijaga.
- Jangan sambungkan perkakas ini dengan suis pemasa luaran untuk mengelakkan situasi yang berbahaya.
- Jangan kendalikan perkakas di bawah atau berhampiran dengan langsir atau lain-lain bahan mudah terbakar atau di bawah kabinet dinding; kerana ini boleh menyebabkan kebakaran.
- Jangan letak apa-apa di atas pembakar apabila pembakar dihidupkan atau semasa ia masih panas, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan atau kebakaran.
- Untuk mengelakkan risiko kebakaran, kosongkan bekas serdak dengan kerap. Pastikan bekas serdak diletakkan dengan betul.
- Cabut plag pembakar dengan segera sekiranya api atau asap dikesan.
- Peralatan ini hanya dimaksudkan untuk membakar roti. Jangan letakkan apa-apa ramuan lain ke dalam perkakas, kerana ini boleh menimbulkan situasi berbahaya.

Awas

- Elakkan daripada menyentuh bahagian-bahagian logam pembakar roti kerana ia menjadi sangat panas semasa pembakaran dijalankan. Sentuh hanya kawalan dan angkat perkakas dengan memegang jasad plastiknya.
- Jangan letak pembakar di atas permukaan panas.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Pembakar ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja dan hanya boleh digunakan di dalam rumah. Ia tidak dimaksudkan untuk penggunaan komersial atau industri.
- Jika kepingan roti terlekat di dalam pembakar, cabut plag perkakas dan biarkan sehingga sejuk sebelum mencuba untuk mengeluarkan roti. Jangan gunakan pisau atau alat tajam, kerana ini boleh merosakkan unsur pemanas.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Sebelum penggunaan pertama

Tanggalkan apa-apa pelekat dan lap jasad pembakar dengan kain lembap. Sebelum menggunakan perkakas pada kali pertama, kami menasihatkan anda supaya menjalankan beberapa kitaran pembakaran tanpa kepingan roti pada seting pemerangan tertinggi di dalam bilik yang diudarakan. Ini akan membakar apa-apa habuk yang mungkin terkumpul pada unsur pemanas dan mencegah bau kurang enak apabila membakar roti.

Menggunakan perkakas

- 1** Letakkan perkakas di atas permukaan yang stabil dan rata, jauh dari langsir dan apa jua bahan lain yang mudah terbakar.
- 2** Untuk melaraskan panjang kord, lilitkan sebahagian daripadanya di sekeliling pendakap pada tapak perkakas (Gamb. 2).
- 3** Pasangkan plag di soket dinding.

Membakar roti

Jangan sekali-kali biarkan perkakas berfungsi tanpa dijaga.

- 1** Masukkan satu hingga empat keping roti ke dalam pembakar (Gamb. 3).

Petua: Untuk hasil pembakaran yang terbaik, sentiasa masukkan kepingan di tengah-tengah slot.

- 2** Pilih seting pemerangan yang dikehendaki. (Gamb. 4)

- Pilih seting yang rendah (1-2) bagi roti yang dibakar ringan dan seting yang tinggi (5-7) bagi roti yang lebih dibakar lebih gelap.
- Jika anda hanya membakar satu atau dua keping roti, tetapkan seting pemerangan yang dikehendaki pada sisi pembakar roti yang anda masukkan kepingan roti. Jika anda membakar tiga atau empat keping roti, tetapkan seting pemerangan yang dikehendaki bagi kedua-dua sisi perkakas.

- 3** Tekan tuil pembakar ke bawah untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 5)

- Jika anda hanya membakar satu atau dua keping roti, tolak tuil pembakar pada sisi pembakar roti yang anda masukkan kepingan roti. Jika anda membakar tiga atau empat keping roti, tolak kedua-dua tuil pembakar ke bawah.
- Tuil pembakar akan hanya tetap di bawah apabila perkakas disambungkan ke sesalur kuasa.

- ▶ **Butang henti menyalakan (Gamb. 6).**

Awaz Bahagian logam pembakar menjadi panas semasa pembakaran. Jangan sentuhnya.

Nota: Anda boleh menghentikan proses pembakaran dan meloncatkan naik roti pada bila-bila masa dengan menekan butang henti pada pembakar roti.

- 4 Untuk melaraskan seting pemerangan semasa pembakaran, luruskan kawalan pemerangan kepada seting yang dikehendaki.
- 5 Apabila roti siap dibakar, ia akan meloncat naik dan pembakar akan mati kuasa.
- 6 Keluarkan roti yang telah dibakar. Untuk mengeluarkan item lebih kecil, gerakkan tuil pembakar ke atas sedikit lagi.
 - Jika roti terlekat di dalam pembakar, cabut plag dari soket dinding, biarkan perkakas menjadi benar-benar sejuk dan keluarkan roti daripada pembakar dengan berhati-hati.

Awaz Jangan gunakan pisau atau alat logam yang tajam seumpamanya untuk mengeluarkan roti daripada pembakar dan jangan sentuh bahagian logam di dalam pembakar.

Membakar roti sejuk beku

- 1 Masukkan satu hingga empat keping roti sejuk beku ke dalam pembakar.
- 2 Tetapkan seting pemerangan yang dikehendaki dan tolak tuil pembakar ke bawah (lihat bahagian 'Membakar roti').
- 3 Tekan butang nyahfros ❄️. (Gamb. 7)
 - ▶ Butang nyahfros menyala.

Nota: Membakar roti yang sejuk beku mengambil masa lebih lama daripada membakar roti yang telah dinyahfros.

Memanaskan semula roti bakar

Pembakar roti mempunyai fungsi pemanasan semula yang diprogram yang memanaskan roti anda tanpa menjadikannya lebih perang.

- 1 Masukkan roti yang telah dibakar kembali ke dalam pembakar roti.
- 2 Tolak tuil pembakar ke bawah.
- 3 Tekan butang pemanasan semula 🔥. (Gamb. 8)
 - ▶ Butang pemanasan semula menyala.

Pembersihan

- 1 Cabutkan plag perkakas dan biarkannya menjadi sejuk.
- 2 Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

Bahaya: Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas ke dalam air.

Awaz Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelel atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

- 3 Untuk mengeluarkan serdak daripada perkakas, tarikh keluar bekas serdak di belakang perkakas dan keluarkan kandungannya (Gamb. 9).

Awaz Jangan terbalikkan perkakas dan jangan goncangkannya untuk mengeluarkan serdak.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas ke dalam tong sampah rumah apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 10).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi.	Pastikan plag dimasukkan dengan betul ke dalam soket dinding. Jika pembakar masih tidak berfungsi, bawa ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa.
Roti terlekat di dalam perkakas.	Cabut plag perkakas dan biarkan ia menjadi sejuk. Keluarkan kepingan roti daripada pembakar dengan teliti. Berhati-hati supaya tidak merosakkan unsur pemanas semasa mengeluarkan kepingan roti. Jangan sekali-kali gunakan objek logam bagi tujuan ini.
Roti bakar terlalu gelap/cerah.	Periksa seting pemerangan yang dipilih bagi pembakaran. Pilih seting yang lebih rendah pada kali berikutnya jika roti bakar terlalu gelap dan seting yang lebih tinggi jika roti bakar terlalu cerah.
Asap keluar dari pembakar.	Anda telah memilih seting terlalu tinggi bagi jenis roti yang dimasukkan. Tekan butang henti untuk menghentikan proses pembakaran.
Kord sesalur rosak.	Jika kord sesalur kuasa perkakas menjadi rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, atau pusat servis yang disahkan oleh Philips, atau orang dengan kelayakan seumpamanya, untuk mengelakkan bahaya.
Roti meloncat naik hampir serta merta tanpa dibakar	Pastikan anda menolak tuil pembakar ke bawah sepenuhnya. Jika roti tidak tetap di bawah, bawa perkakas ke pusat perkhidmatan yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Ranhuras de torragem
- B** Manípulo
- C** Botão de reaquecimento
- D** Botão de descongelação
- E** Botão de paragem
- F** Controlo de torragem
- G** Tabuleiro das migalhas
- H** Suportes de arrumação do fio

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Não introduza alimentos muito grandes e embalagens de alumínio na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Não se sirva do aparelho se o fio de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Só ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Mantenha o fio de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não deixe que o fio de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada de trabalho onde o aparelho está colocado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância.
- Nunca ligue este aparelho a um temporizador de forma a evitar situações de perigo.
- Não ligue o aparelho por baixo ou perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis nem sob armários de parede, para evitar o risco de incêndio.
- Não coloque quaisquer objectos sobre a torradeira quando o aparelho estiver ligado ou quando ainda estiver quente, pois pode provocar danos ou risco de incêndio.
- Para evitar o risco de incêndio, retire com frequência as migalhas que se juntarem no tabuleiro. Verifique se o tabuleiro fica bem encaixado na posição correcta.
- Desligue imediatamente a torradeira da corrente se observar chamas ou fumos.
- Este aparelho destina-se apenas a torrar pão. Não coloque outros ingredientes dentro do aparelho para evitar situações de perigo.

Cuidado

- Evite tocar nas partes metálicas da torradeira porque ficam muito quentes durante a utilização. Só deverá tocar nos comandos e segurar na torradeira pela parte plástica.
- Não coloque a torradeira sobre uma superfície quente.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Esta torradeira destina-se unicamente a utilização doméstica e dentro de casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial.
- Se ficar uma fatia de pão presa dentro da torradeira, desligue o aparelho da corrente e deixe arrefecer antes de tentar retirar o pão. Não utilize facas nem objectos afiados porque poderá estragar as resistências.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Antes da primeira utilização

Retire todos os autocolantes e limpe o corpo da torradeira com um pano húmido. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, é aconselhável que efectue alguns ciclos de torragem completos sem colocar as fatias de pão, na regulação mais alta, colocando a torradeira num local arejado. Desta forma, as poeiras que possam ter-se acumulado nas resistências serão queimadas, evitando-se cheiros desagradáveis durante a torragem de pão.

Utilizar o aparelho

- 1** Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana, afastado de cortinas e outros materiais combustíveis.
- 2** Para ajustar o comprimento do fio, enrole o excesso à volta dos suportes existentes na base do aparelho (fig. 2).
- 3** Ligue a ficha à tomada eléctrica.

Torrar pão

Nunca deixe a torradeira a funcionar sem vigilância.

- 1** Coloque uma ou duas fatias de pão na torradeira (fig. 3).

Sugestão: Para obter os melhores resultados de torragem, coloque sempre as fatias no centro das ranhuras.

- 2** Seleccione o grau de torragem pretendido. (fig. 4)

- Seleccione uma regulação baixa (1-2) para torrar ligeiramente o pão e uma regulação alta (5-7) para torrar muito o pão.
- Se torrar apenas uma ou duas fatias de pão, seleccione o grau de torragem pretendido para a ranhura onde colocar o pão. Se torrar três ou quatro fatias, seleccione o grau de torragem para os dois lados do aparelho.

- 3** Empurre o manípulo para baixo para ligar o aparelho. (fig. 5)

- Se torrar apenas uma ou duas fatias de pão, empurre o manípulo na ranhura onde colocar o pão. Se torrar três ou quatro fatias de pão, empurre os dois manípulos.
- O manípulo apenas prende em baixo quando o aparelho está ligado à corrente.

- 4** O botão de paragem acende-se (fig. 6).

Atenção: As partes metálicas da torradeira tornam-se quentes durante a torragem. Não lhes toque.

Nota: Pode interromper a operação e fazer saltar a torrada em qualquer momento, premindo o botão de paragem da torradeira.

- 4** Para ajustar a regulação de torragem durante a utilização, deslize o controlo para a regulação desejada.
- 5** Quando a torrada fica pronta, salta e a torradeira desliga-se.
- 6** Retire a torrada. Para retirar itens mais pequenos, empurre o manípulo para cima.
 - Se o pão ficar preso na torradeira, desligue a ficha da tomada, deixe o aparelho arrefecer por completo e retire a torrada da torradeira.

Atenção: Não utilize uma faca ou outro objecto metálico para retirar o pão da torradeira nem toque nos componentes metálicos internos da torradeira.

Torrar pão congelado

- 1** Coloque uma a quatro fatias de pão na torradeira.
- 2** Seleccione o grau de torragem e empurre o manípulo (consulte a secção “Torrar pão”).
- 3** Prima o botão de descongelação ❄️. (fig. 7)
 - ▶ A luz do botão de descongelação acende-se.

Nota: Torrar pão congelado demora mais tempo do que torrar pão não congelado.

Aquecer pão torrado

A torradeira possui uma função de reaquecimento pré-programada que volta a aquecer o pão torrado sem o tornar mais torrado.

- 1** Volte a colocar o pão torrado na torradeira.
- 2** Empurre o manípulo para baixo.
- 3** Prima o botão de reaquecimento 🔥. (fig. 8)
 - ▶ A luz do botão de reaquecimento acende-se.

Limpeza

- 1** Desligue o aparelho da corrente e deixe arrefecer.
- 2** Limpe o aparelho com um pano húmido.

Perigo: Nunca mergulhe o aparelho em água.

Atenção: Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

- 3** Para remover as migalhas do aparelho, retire os tabuleiros das migalhas na parte posterior do aparelho e esvazie-os (fig. 9).

Atenção: Não vire a torradeira ao contrário nem a sacuda para retirar as migalhas.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 10).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas



Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

Problema	Solução
A torradeira não trabalha.	Certifique-se de que a ficha está correctamente introduzida na tomada eléctrica. Se a torradeira continuar sem funcionar, leve-a a um centro de assistência autorizado pela Philips para ser examinada.
O pão fica preso no aparelho.	Desligue o aparelho e deixe arrefecer. Retire a fatia ou as fatias de pão da torradeira com cuidado. Tenha atenção para não danificar as resistências quando estiver a retirar a fatia ou as fatias de pão. Nunca utilize objectos metálicos para esse efeito.
A torrada fica muito escura/muito clara.	Verifique o grau de torragem seleccionado. Da próxima vez, seleccione uma regulação mais baixa, se a torrada estiver muito escura, e uma regulação mais alta se tiver ficado muito clara.
A torradeira deita fumo.	Deve ter seleccionado uma regulação muito alta para o tipo de pão utilizado. Empurre o botão STOP para interromper o processo.
O fio de alimentação está danificado.	Se o fio deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
O pão salta quase de imediato sem ter sido torrado.	Certifique-se de que empurra o manípulo completamente para baixo. Se o pão continuar a não ficar em baixo, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A ช่องบึ่งขนมปัง
- B คันโยกสำหรับบึ่ง
- C ปุ่มบึ่งซ้ำ 
- D ปุ่มละลายน้ำแข็ง 
- E ปุ่มหยุดการทำงาน
- F ปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบ
- G ถาดรองเศษขนมปัง
- H ขายึดเก็บสายไฟ

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ไม่ควรใส่อาหารและแผ่นฟอยล์ที่มีขนาดใหญ่ลงในเครื่องบึ่งขนมปัง เพราะอาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือไฟลัดวงจรได้

คำเตือน

- ก่อนใช้เครื่อง โปรดตรวจสอบระดับแรงดันไฟที่แสดงไว้ด้านล่างของเครื่อง ซึ่งควรตรงกับแรงดันไฟหลักในบ้าน
- ห้ามใช้ขามเครื่องบึ่งหากพบว่าสายไฟ, ปลั๊กไฟหรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ห้ามวางสายไฟบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางเครื่องอยู่
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจในอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่มีขีดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- ห้ามปล่อยให้เครื่องทำงานทิ้งไว้ตามลำพัง
- ห้ามต่อเครื่องบึ่งกับเครื่องตั้งเวลาภายนอก เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายร้ายแรงที่อาจเกิดขึ้น
- ห้ามใช้งานใต้หรือใกล้กับผ้าผืน วัสดุไวไฟอื่นๆ หรือวางใต้ตู้ติดผนัง เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้บนเครื่องบึ่งขณะเครื่องกำลังทำงานหรือเมื่อเครื่องยังร้อนเพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายหรือเกิดเพลิงไหม้ได้
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดเพลิงไหม้ ควรตรวจสอบบึ่งในถาดทุกครั้งและวางถาดเข้าที่เดิมให้ถูกต้อง
- หากพบว่ามีไฟลุกไหม้ หรือเกิดควัน ควรถอดปลั๊กออกทันที
- เครื่องบึ่งขนมปังได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้บึ่งขนมปังเท่านั้น ไม่ควรนำสิ่งอื่นใดเข้าไปในเครื่อง เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้

ข้อควรระวัง

- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องบึ่งขนมปัง เนื่องจากจะมีความร้อนมากระหว่างบึ่ง ให้สัมผัสเฉพาะปุ่มควบคุมและยกตัวเครื่องโดยจับเฉพาะชิ้นส่วนที่เป็นพลาสติกเท่านั้น
- ไม่ควรวางเครื่องบึ่งบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ใช้งานเครื่องบึ่งขนมปังภายในครัวเรือนเท่านั้นและต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ห้ามนำไปใช้ในทางการค้าหรือทางอุตสาหกรรมเป็นอันขาด
- หากมีขนมปังติดอยู่ในเครื่องบึ่ง ให้ถอดปลั๊กออก แล้วปล่อยให้เย็นลง จากนั้นเอาขนมปังออก ไม่ควรใช้มีดหรือวัตถุคมช่วยแยกออก เพราะอาจทำให้ชิ้นส่วนทำความร้อนเสียหายได้

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

ลอกสติกเกอร์ที่ตัวเครื่องออก และใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด เช็ดทำความสะอาด
ครั้งแรกที่เริ่มใช้งาน คุณควรลองวิ่งโดยไม่มีขนมบประมาณ 2-3 รอบในห้องที่มีอากาศถ่ายเท โดยเลือกระดับความเร็วของเครื่องสูงสุด วิธีนี้จะช่วยกำจัดฝุ่นที่อาจติดอยู่
บนชิ้นส่วนทำความร้อน และช่วยขจัดกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์เมื่อเริ่มใช้งานบั้งออกไป

การใช้งาน

- 1 วางเครื่องบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคงให้ห่างจากผ้าม่านหรือวัสดุอื่นที่ติดไฟง่าย
- 2 สามารถปรับความยาวของสายไฟได้โดยพันไว้รอบๆ บริเวณฐานของเครื่อง (รูปที่ 2)
- 3 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

การบั้งขนมบั้ง

ไม่ควรปล่อยให้เครื่องบั้งขนมบั้งทำงาน โดยไม่มีกรรมการควบคุมดูแล

- 1 ใส่ขนมบั้ง 1-4 แผ่นลงในเครื่องบั้งขนมบั้ง (รูปที่ 3)

เคล็ดลับ: เพื่อให้ได้ผลการบั้งขนมบั้งที่ดีที่สุด วางแผ่นขนมบั้งที่กึ่งกลางของช่องบั้งขนมบั้ง

- 2 ตั้งค่าความเร็วของรอบที่ต้องการ (รูปที่ 4)

- เลือกความเร็วรอบต่ำ (1-2) สำหรับขนมบั้งเหลืองกรอบน้อย และความร้อนสูงสำหรับขนมบั้งเหลืองกรอบมาก (5-7)
- หากคุณบั้งขนมบั้งเพียงแค่ 1-2 แผ่น ให้ตั้งค่าความเร็วของรอบที่ต้องการในด้านที่คุณใส่ขนมบั้งลง หากคุณบั้งขนมบั้ง 3-4 แผ่น ให้ตั้งค่าความเร็วของรอบทั้งสองข้างของเครื่องบั้ง

- 3 กดคันโยกสำหรับการบั้งขนมบั้งลงเพื่อให้เครื่องเริ่มทำงาน (รูปที่ 5)

- หากคุณต้องการบั้งขนมบั้งเพียง 1-2 แผ่น กดคันโยกสำหรับการบั้งขนมบั้งด้านที่คุณใส่ขนมบั้งลงไป หากคุณบั้งขนมบั้ง 3-4 แผ่น ให้กดคันโยกสำหรับการบั้งทั้งสองอัน
- คันโยกสำหรับการบั้งนี้จะกดให้ค้างไว้ได้ก็ต่อเมื่อมีการเสียบปลั๊กไฟเครื่องเท่านั้น
▶ ปุ่มหยุดจะสว่างขึ้น (รูปที่ 6)

ข้อควรระวัง: ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องบั้งขนมบั้งจะมีความร้อนมากในขณะที่ใช้งาน ห้ามสัมผัสบริเวณดังกล่าวเป็นอันขาด

หมายเหตุ: สามารถหยุดการบั้งและดึงขนมบั้งออกได้ทุกเมื่อโดยการกดปุ่ม STOP ที่ด้านบนของเครื่อง

- 4 ในการปรับการตั้งค่าความเร็วของรอบขณะการบั้งขนมบั้ง ให้เลื่อนปุ่มควบคุมความเร็วของรอบไปยังการตั้งค่าที่ต้องการ
- 5 เมื่อเครื่องบั้งขนมบั้งเสร็จแล้ว ขนมบั้งจะติดตัวขึ้นพร้อมกับเครื่องปิดการทำงาน

- 6 นำขนมบั้งบั้งออก ในการนำขนมบั้งขนาดเล็กกว่าออก คุณสามารถเลื่อนคันโยกสำหรับการบั้งขึ้นได้อีกเล็กน้อย

- ถ้าขนมบั้งติดในเครื่อง ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบติดผนัง รอให้เครื่องเย็นลงแล้วค่อยๆ นำขนมบั้งออก

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้มีดหรือของมีคมอื่นๆ เพื่อนำขนมบั้งออก และไม่ควรสัมผัสชิ้นส่วนภายในเครื่องที่เป็นโลหะ

การบั้งขนมบั้งแช่แข็ง

- 1 ใส่ขนมบั้งแช่แข็ง 1-4 แผ่นลงในเครื่องบั้งขนมบั้ง
- 2 ตั้งค่าความเร็วของรอบที่ต้องการ แล้วกดคันโยกสำหรับการบั้งขนมบั้งลง (ดูหัวข้อ 'การบั้งขนมบั้ง')
- 3 กดปุ่มละลายน้ำแข็ง ❄️ (รูปที่ 7)
- ▶ ปุ่มละลายน้ำแข็งจะสว่างขึ้น

หมายเหตุ: การบั้งขนมบั้งแช่แข็งจะใช้เวลานานกว่าการบั้งขนมบั้งที่ละลายน้ำแข็งแล้ว

การบั้งขนมบั้งซ้ำ

เครื่องบั้งมีฟังก์ชันการบั้งขนมบั้งซ้ำที่ได้ตั้งโปรแกรมไว้ล่วงหน้าโดยการบั้งขนมบั้งซ้ำจะไม่ทำให้ขนมบั้งเหลืองกรอบมากขึ้น

- 1 วางขนมบั้งที่บั้งแล้วกลับลงไปในเครื่องบั้งขนมบั้ง
- 2 กดคันโยกสำหรับการบั้งขนมบั้ง
- 3 กดปุ่มบั้งขนมบั้งซ้ำ 🔄 (รูปที่ 8)

36 ภาษาไทย

▶ ปุ่มบั้งขนมปังข้างสว่างขึ้น

การทำความสะอาด

- 1 ถอดปลั๊กเครื่อง แล้วทิ้งเครื่องไว้ให้เย็น
- 2 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง

อันตราย: ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซีโตนในการทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

- 3 ในการจัดเศษขนมปังออกจากตัวเครื่อง ให้ดึงถาดรองเศษขนมปังออกมาที่ด้านหลังเครื่องแล้วนำไปเททิ้ง (รูปที่ 9)

ข้อควรระวัง: ห้ามคว่ำเครื่องบั้ง และห้ามเขย่าเศษขนมปังให้หลุดออกจากเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด (รูปที่ 10)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการ ต้องการทราบข้อมูล หรือมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา



ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเตารีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหามาข้อมูลด้านล่างที่ให้มีได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องบั้งขนมปังไม่ทำงาน	ดูให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กกับเต้าเสียบติดผนังถูกต้องแล้ว
	ถ้าเครื่องบั้งขนมปังยังไม่ทำงานให้นำเครื่องไปตรวจสอบที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากบริษัทฟิลิปส์
ขนมปังติดอยู่ในเครื่อง	ถอดปลั๊กเครื่องออกแล้วรอให้เครื่องบั้งเย็นลง ค่อยๆ เอาขนมปังแผ่นออกจากเครื่องอย่างระมัดระวัง ขณะที่น่าออกต้องระวังไม่ให้ชิ้นส่วนทำความร้อนเกิดความเสียหาย และห้ามใช้วัตถุที่เป็นโลหะในการนี้โดยเด็ดขาด
ขนมปังเกรียมมากเกินไป / น้อยเกินไป	ตรวจสอบระดับความเหลืองกรอบในการบั้งที่เลือกไว้ ถ้าขนมปังเกรียมมากเกินไป ให้ลดระดับที่เลือกลง แต่ถ้าขนมปังเกรียมน้อยเกินไป ให้ปรับระดับสูงขึ้น
มีคราบน้ำมันจากเครื่อง	คุณเลือกค่าไว้สูงเกินไปสำหรับขนมปังชนิดนี้ ให้กดปุ่มหยุดการทำงานเพื่อหยุดบั้ง
สายไฟชำรุด	หากสายไฟชำรุด คุณควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งจากฟิลิปส์ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
ขนมปังติดออกมาเกือบจะในทันทีโดยยังไม่ได้ทำการบั้ง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้กดคันโยกสำหรับการบั้งลงจนสุด หากขนมปังยังไม่อยู่ด้านล่างให้นำเครื่องไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์เพื่อทำการตรวจสอบ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Khe nướng
- B** Cản nướng
- C** Núm làm nóng lại 
- D** Núm rẽ đồng 
- E** Núm dừng
- F** Điều khiển độ chín vàng
- G** khay đựng mảnh vụn bánh mì
- H** Giá bảo quản dây điện

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không bao giờ nhúng máy vào nước.
- Không đặt thức ăn có kích thước quá lớn hay gói giấy thức ăn bằng kim loại vào trong lò vì làm như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hay điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra điện áp ghi dưới đáy lò nướng xem có tương ứng với điện áp nơi sử dụng trước khi bạn nối lò nướng với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm điện hoặc chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Chỉ nối lò chiên vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt lò chiên.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để thiết bị chạy mà không có người theo dõi.
- Không nối thiết bị này với công tắc hẹn giờ bên ngoài để tránh tình huống nguy hiểm.
- Không sử dụng thiết bị dưới hoặc gần rèm cửa, những vật liệu dễ cháy khác hoặc dưới tủ tường, vì làm như vậy có thể gây hỏa hoạn.
- Không đặt bất cứ thứ gì lên trên máy nướng bánh mì đang bật hoặc khi máy vẫn còn nóng, vì làm như vậy có thể gây hư hỏng hoặc hỏa hoạn.
- Để phòng tránh rủi ro hỏa hoạn, thường xuyên lấy vụn bánh ra khỏi khay chứa bánh vụn. Đừng quên đặt lại khay đúng vị trí.
- Tháo phích cắm điện lò nướng ngay khi thấy có khói hay cháy.
- Lò nướng này chỉ dùng để nướng bánh mì. Không cho những loại thức ăn khác vào lò vì làm như vậy có thể dẫn đến tình trạng nguy hiểm.

Chú ý

- Tránh chạm vào những bộ phận bằng kim loại của lò nướng, vì chúng có thể rất nóng khi nướng. Chỉ chạm vào các nút điều khiển và nhả thiết bị lên bằng phần thân nhựa của nó.
- Không đặt lò nướng trên bề mặt nóng.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.

- Lò nướng này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình và chỉ có thể được sử dụng trong nhà. Lò nướng này không được thiết kế để sử dụng cho mục đích thương mại hay công nghiệp.
- Nếu lát bánh mì bị mắc bên trong lò nướng, rút phích cắm điện lò nướng ra và để cho lò nguội xuống trước khi tìm cách lấy bánh mì ra. Không dùng dao hay dụng cụ có cạnh bén vì chúng có thể làm hư các bộ phận nung nóng.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Trước khi sử dụng lần đầu

Bóc hết các miếng nhãn dán ra khỏi lò và lau sạch thân lò bằng vải ướt.

Trước khi sử dụng lò nướng lần đầu, chúng tôi khuyên bạn nên để lò hoàn tất một vài chu kỳ không có bánh mì ở chế độ nướng râm cao nhất trong một phòng thoáng khí. Làm như vậy sẽ đốt cháy hết bụi bẩn bám ở các bộ phận nung nóng và giúp tránh bị mùi khó chịu khi nướng bánh mì.

Cách sử dụng máy

- 1 Đặt lò nướng trên một bề mặt chắc chắn và bằng phẳng, đặt cách xa rèm cửa và những vật liệu dễ cháy khác.
- 2 Bạn có thể điều chỉnh chiều dài dây điện bằng cách quấn một phần dây quanh đế lò (Hình 2)
- 3 Cắm dây điện vào ổ cắm.

Nướng bánh mì

Không để lò nướng hoạt động khi không có sự theo dõi.

- 1 Cho một đến bốn lát bánh mì vào lò nướng (Hình 3).

Mẹo: Để có kết quả nướng tốt nhất, luôn đặt các lát bánh mì vào giữa các khe.

- 2 Đặt chế độ nướng vàng bánh bạn muốn. (Hình 4)

- Chọn chế độ nướng thấp (1-2) để nướng sơ qua bánh mì, và chế độ nướng cao (5-7) để nướng bánh mì đến mức vàng đậm.
- Nếu bạn chỉ nướng một hoặc hai lát bánh mì, hãy đặt chế độ nướng vàng bánh bạn muốn cho bên máy nướng bánh mì bạn đã cho bánh vào. Nếu nướng ba hoặc bốn lát bánh mì, hãy đặt chế độ nướng vàng bánh bạn muốn cho cả hai bên của thiết bị.

- 3 Nhấn cần nướng xuống để bật thiết bị. (Hình 5)

- Nếu bạn chỉ nướng một hoặc hai lát bánh mì, hãy ấn cần nướng, cửa bên máy nướng bánh mì bạn đã cho bánh vào, xuống. Nếu nướng ba hoặc bốn lát bánh mì, hãy ấn cả hai cần nướng xuống.
- Các cần nướng chỉ giữ ở vị trí hạ nếu thiết bị được cắm vào ổ điện.

- 4 Nút dừng bật sáng (Hình 6).

Chú ý: Các bộ phận bằng kim loại sẽ nóng lên khi nướng. Vì thế không chạm vào chúng.

Lưu ý: Bạn có thể cho dừng quá trình nướng và cho đẩy bánh mì lên vào bất cứ lúc nào bằng cách ấn nút dừng trên máy nướng bánh mì.

- 4 Để điều chỉnh chế độ nướng vàng bánh trong khi nướng, hãy trượt nút điều chỉnh độ chính vàng sang chế độ bạn muốn.
- 5 Khi nướng xong, bánh mì sẽ được tự động đẩy lên mặt lò và lò nướng tắt.

6 Lấy bánh mì đã nướng ra. Để lấy những mẫu bánh nhỏ hơn, bạn có thể nâng cần nướng lên thêm một chút.

- Nếu bánh mì bị mắc kẹt bên trong thiết bị, hãy rút phích ra khỏi ổ điện và để cho thiết bị nguội hẳn rồi mới cẩn thận lấy bánh mì ra.

Chú ý: Không dùng dao hay dụng cụ kim loại sắc để cậy bánh mì ra và không chạm vào các bộ phận kim loại bên trong thiết bị.

Nướng bánh bị đông đá

1 Cho một đên bốn lát bánh mì bị đông đá vào máy nướng bánh mì.

2 Đặt chế độ nướng vàng bánh bạn muốn và ấn cần nướng xuống (xem mục 'Nướng bánh mì').

3 Nhân nút rã đông ❄️. (Hình 7)

- ▶ Nút rã đông sẽ sáng.

Lưu ý: Nướng bánh mì bị đông đá cần nhiều thời gian hơn nướng bánh mì đã được rã đông.

Làm nóng lại bánh mì đã nướng

Máy nướng bánh mì có chức năng làm nóng lại đã được lập trình sẵn để làm nóng lại bánh mì nướng mà không làm cho nó vàng thêm.

1 Cho bánh mì đã nướng vào lại máy nướng bánh mì.

2 Ấn cần nướng xuống.

3 Nhân nút làm nóng lại 🔥. (Hình 8)

- ▶ Nút làm nóng lại sẽ sáng.

Vệ sinh máy

1 Rút phích cắm điện của thiết bị ra và để thiết bị nguội xuống.

2 Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

Nguy hiểm: Không bao giờ nhúng máy vào nước.

Chú ý: Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

3 Để lấy các mẫu vụn bánh mì ra khỏi thiết bị, hãy trượt khay chứa mẫu vụn bánh mì ở mặt sau của thiết bị ra và làm sạch khay (Hình 9).

Chú ý: Không lật ngược lò và không lắc lò để lấy vụn bánh ra.

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 10).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố



Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Giải pháp
Lò nướng không hoạt động.	Đảm bảo phích cắm đã được cắm chặt vào ổ điện. Nếu lò nướng vẫn không hoạt động, mang lò nướng đến một trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra.
Bánh mì bị mắc trong lò nướng.	Rút phích cắm điện của thiết bị ra và để thiết bị nguội xuống. Carefully lấy bánh mì ra khỏi máy nướng bánh mì. Carefully tránh làm hư hỏng các bộ phận nung nóng khi lấy bánh mì ra. Không sử dụng vật bằng kim loại cho mục đích này.
Bánh mì có màu vàng đậm/nhạt quá.	Kiểm tra chế độ nướng đã chọn để nướng. Chọn một chế độ nướng thấp hơn lần tới nếu bánh mì của bạn có màu vàng đậm quá hay chọn một chế độ nướng cao hơn nếu bánh mì của bạn có màu vàng nhạt quá.
Khói bốc ra từ lò nướng.	Bạn đã chọn một chế độ nướng quá cao cho loại bánh mì trong thiết bị. Nhấn nút dừng để dừng quá trình nướng.
Dây điện nguồn bị hư.	Nếu dây điện của thiết bị bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, một trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
Bánh mì bật lên gần như ngay lập tức mà không được nướng	Đảm bảo bạn ấn cần nướng xuống hết mức. Nếu bánh mì vẫn bật lên, hãy mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A 烤麵包槽
- B 烤麵包撥桿
- C 再加熱按鈕 
- D 解凍按鈕 
- E 取消按鈕
- F 烘烤控制
- G 集屑盤
- H 電線儲藏格托架

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 切勿將本產品浸泡於水中。
- 切勿將過大的食材及包覆錫箔紙的食材放入烤麵包機中，這可能導致火災或電擊。

警示

- 在連接本產品的電源之前，請確認本產品機體底部所標示的電壓與當地的室內電壓是否相同。
- 如果插頭、電源線或產品本身有損傷時，請勿使用。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技术師更換，以免發生危險。
- 只將產品連接到有接地的牆壁插座。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。
- 基於安全考量，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 本產品運作時切勿置之不管。
- 為了避免發生危險，本產品不可加裝外部定時開關。
- 不要在窗簾下或其他易燃性材料附近或在壁櫥下方操作本產品，此舉將有造成火災的危險。
- 當烤箱電源開啟或溫度仍很高時，請勿在烤麵包機上放置任何物品，如此可能會導致烤麵包機損壞或造成火災。
- 為避免發生火災，請定期清除集屑盤中的麵包屑。請確定集屑盤是否已正確地安裝。
- 發現有火花或冒煙時，請立即拔掉插頭。
- 本產品僅作為烤麵包用途。請勿將其他成分材料置於本產品中，以避免造成可能的嚴重災害。

警告

- 因為烤麵包期間機體會變得非常燙，請避免碰觸產品的金屬部分。只能碰觸機身的控制部位，要提起產品時，請利用機體的塑膠部分。
- 請勿將烤麵包機置放在高溫表面上。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 本烤麵包機為家用產品，只能在室內使用。請勿用於其他商業或工業用途。
- 如要清除黏在烤麵包機中的麵包薄片，請先切斷電源待機器冷卻。請勿使用刀子或尖銳工具來清除麵包，以免損害加熱元件。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

請撕除所有貼紙，並用濕布擦拭烤麵包機的機體。

我們建議您在初次使用烤麵包機之前，先將烤麵包機放在室內通風良好的地方完成幾次烤麵包程序 (不要放入麵包，設定到最大的烘烤程度)。這可以去除可能聚積在加熱元件上的灰塵，並且可預防烤麵包時發出不良的氣味。

使用此產品

- 1 請將本產品放置在安穩平整的表面上，請遠離窗簾及其他易燃物。
- 2 您可將部分電源線纏繞到機器底部的托架，以調整電線長度。(圖 2)
- 3 將插頭插入電源插座。

烤麵包

請勿讓孩童單獨操作烤麵包機。

- 1 在烤麵包機中放入一至四片麵包。(圖 3)

提示：請將麵包放在烤麵包槽的中間，以達到最佳的烘烤效果。

- 2 請選擇理想的烘烤設定。(圖 4)

- 選擇較低的設定 (1-2) 可將麵包輕度烘烤；選取較高的設定 (5-7) 可以烤得較為焦黃。
- 如果您只在烤麵包機中放入一至兩片麵包，請在放入麵包那側選擇想要的烘烤設定。如果您放入三至四片麵包，請在產品兩側選擇烘烤設定。

- 3 壓下烤麵包撥桿，即可啟動烤麵包機。(圖 5)

- 如果您只放入一或兩片麵包，請壓下放入麵包那側的烤麵包撥桿。如果您放入三至四片麵包，請壓下兩側的烤麵包撥桿。
- 如果烤麵包機已接上主電源，烤麵包撥桿就會保持在按下的位置。

- 4 取消按鈕會亮起。(圖 6)

警告：在烤麵包時，烤麵包機的金屬部分會變得很熱。請勿碰觸金屬部份。

注意：您可以隨時按下烤麵包機上的「取消」按鈕，以停止烘烤並讓麵包彈起。

- 4 若要在烘烤期間調整烘烤設定，請將烘烤控制鈕轉到想要的設定。

- 5 烘烤完成時，麵包會自動跳起，烤麵包機將自動關閉電源。

- 6 請取出烤好的麵包。要取出較小的麵包時，您可將烤麵包撥桿稍微往上拉起。

- 如果麵包卡在烤麵包機裡面，請先拔掉插頭，讓麵包機完全冷卻後，再小心把麵包從中取出。

警告：請勿使用刀子或是其他尖銳金屬工具清除碎屑，也請不要碰觸烤麵包機的金屬部分。

烤冷凍麵包

- 1 在烤麵包機中放入一至四片冷凍麵包。

- 2 請選擇理想的烘烤設定，然後壓下烤麵包撥桿 (請參閱「烤麵包」一節)。


- 3 按下解凍按鈕 (圖 7)

- 4 解凍按鈕指示燈會亮起。

注意：烘烤冷凍麵包的時間會比已解凍的麵包久。

重新加熱已烤好的麵包

烤麵包機有預設的再加熱功能，可加熱麵包但不會使其更為焦黃。

- 1 將已烤好的麵包放入烤麵包機。
- 2 壓下烤麵包撥桿。
- 3 按下再加熱按鈕  (圖 8)
- ▶ 再加熱按鈕指示燈會亮起。

清潔

- 1 拔除插頭並讓機器冷卻。
- 2 用微濕的布清潔本產品。

危險：切勿將本產品浸泡於水中。

警告：絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 3 若要清除機體內的麵包屑，請將產品背面的集屑盤拉出並清空即可。(圖 9)

警告：請勿讓本產品上下倒置並搖動烤麵包機來清除麵包屑。

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 10)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或洽詢當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以撥打全球保證書上的連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。



問題	解決方法
烤麵包機無法運作。	請檢查插頭是否正確插入電源插座。
	如果烤麵包機仍然無法運作，請將它送到飛利浦授權服務中心進行檢查。
麵包卡在烤麵包機中。	拔除插頭並讓烤麵包機冷卻。小心地將麵包從烤麵包機中取出。取出麵包片時請注意不要損傷加熱元件。請勿使用金屬物品來取出麵包。
麵包烤太焦或不夠焦。	檢查您所選定的烘烤程度設定。如果麵包烤太焦的話，下次請選取較低的設定，如果不夠焦的話，請選取較高的設定。
烤麵包機冒煙。	您對裝入的麵包選擇的設定過高。請按取消按鈕來停止烘烤。

問題	解決方法
電源線損壞。	如果電線損壞，則必須交由飛利浦或飛利浦合法授權的服務中心，或是具有相同資格的技師來進行更換，以免發生危險。
麵包很快就彈起，沒有進行烘烤。	請確定將烤麵包撥桿下壓到底。如果麵包依然無法下沈，請將烤麵包機送至飛利浦授權的服務中心檢查。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A** 烘烤槽
- B** 烘烤杆
- C** 翻热按钮 
- D** 解冻按钮 
- E** 停止按钮
- F** 烘烤程度控制钮
- G** 面包屑底盘
- H** 电线存放篮

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将产品浸入水中。
- 请勿将过大的食物和金属箔纸包装的食物放入烤面包机中，以免着火或发生触电危险。

警告

- 在将产品接通电源以前，首先确认产品底部所标示的电压是否与当地的电压相符。
- 如果产品的电源线、电源插头或产品本身损坏，请不要再使用该产品。
- 如果电源线软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 产品只能使用带接地线的插座。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。
- 产品使用时必须有人看管。
- 切勿将本产品连接至外部计时器，以免发生危险。
- 不得在窗帘及其它可燃材料下方或附近（或壁橱下方）使用本产品，否则可能引起火灾。
- 烤面包机开启后或仍处于高温时，切勿在其上方放置任何物品，否则可能引起损坏或发生火灾。
- 应经常清除面包屑底盘内的面包屑，以免着火。应确保面包屑底盘安装正确。
- 如果发现火焰或冒烟，请立即切断烤面包机电源。
- 本产品仅适合于烘烤面包，不要在产品内放入其他食物，以免发生危险。

注意

- 不要触摸烤面包机的金属部件，因为在烘烤过程中，金属部件会变得非常热。只能接触控制钮及握住产品塑料外壁将产品拿起。
- 请勿将本烤面包机置于高温的表面上。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 本烤面包机仅限于家庭使用，而且只能于室内使用本产品。不可作为商业或工业之用。
- 如果面包片卡在烘烤槽内，请先切断产品电源，待产品完全冷却后，方可取出面包。禁止使用刀子或类似的锋利工具，以免损坏加热元件。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

撕掉所有不干胶标签，并用湿布擦拭产品机身。

第一次使用产品前，建议您在通风良好的房间中，在没有放入面包的情况下以最高烘烤设置让产品完成几个烘烤程序。这样可将积聚在加热元件上的灰尘烧掉，并可避免在烘烤面包时产生难闻的气味。

使用本产品

- 1 将本产品置于稳固平坦的表面，远离窗帘和其他易燃物。
- 2 若要调整电源线的长度，您可将电源线绕在产品底部的电源线存储装置上。(图 2)
- 3 将插头插入插座。

烘烤面包片

禁止在无人看管的情况下使用本产品。

- 1 将一到四片面包放入烤面包机。(图 3)

提示：要获得最佳烘烤效果，应始终将面包放在烘烤槽的中央。

- 2 设定所需的烘烤程度设置。(图 4)

- 需要轻度烘烤的面包，可选择较低的烘烤程度设置 (1-2)，需要烘烤成褐黄色的面包，请选择较重的烘烤程度设置 (5-7)。
- 如果您只烘烤一片或两片面包，请为烤面包机上放置面包的一侧设定所需的烘烤程度设置。如果烘烤三片或四片面包，请为产品两侧设定所需的烘烤程度设置。

- 3 按下烘烤杆，启动产品。(图 5)

- 如果您只烘烤一片或两片面包，请按下产品上放置面包一侧的烘烤杆。如果烘烤三片或四片面包，请按下两根烘烤杆。
- 只有当产品接通电源时，烘烤杆才可被按下。

- 4 取消按钮上的指示灯亮起。(图 6)

注意：烤面包机的金属部分在烘烤过程中会变得非常热。请勿触碰到金属部分。

注意：可在任何时候按下烤面包机上的取消按钮停止烘烤程序，使面包弹出。

- 5 要在烘烤过程中调节烘烤程度设置，将烘烤程度控制钮滑至所需设置即可。

- 6 烘烤完成后，烤面包片将自动弹出，产品会自动关机。

- 7 取出烤好的面包。要取出较小的面包，可将烘烤杆再抬高一些。


- 如果面包卡在烤面包机内，请先切断产品电源，让产品完全冷却，然后小心地从烤面包机中取出面包。

注意：切勿使用刀子或其它尖锐的金属工具从烤面包机内取出面包，也不要触摸烤面包机内部的金属部件。

烘烤冷冻面包片

- 1 将一到四片冷冻的面包放入烤面包机。

- 2 设定所需的烘烤程度设置，并按下烘烤杆（请参阅“烘烤面包”章节）。


- 3 按解冻按钮 。(图 7)

- 4 解冻按钮上的指示灯亮起。

注意：烘烤冷冻面包比烘烤已解冻的面包需要更长的时间。

翻热烘烤过的面包

烤面包机有一个预编程的翻热功能，可在不加重烘烤程度的情况下翻热面包。

- 1 将已烘烤的面包放回烤面包机。
 - 2 按下烘烤杆。
 - 3 按下翻热按钮 。(图 8)
- 翻热按钮上的指示灯亮起。

清洁

- 1 拔掉产品的插头，并使其完全冷却。
- 2 用湿布擦拭本产品。

危险：切勿将产品浸入水中。

注意：不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 3 要从产品中取出面包屑，请拉出产品背面的面包屑底盘，将其倒空。(图 9)

注意：请勿将产品倒置或摇动产品以倒出面包屑。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 10)

保修与服务

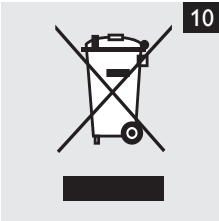
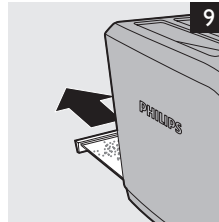
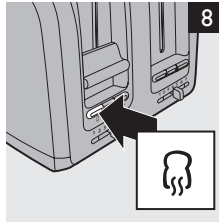
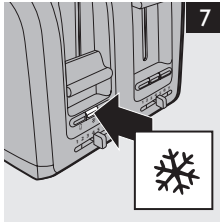
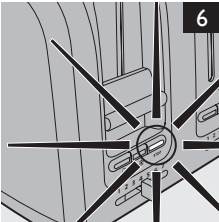
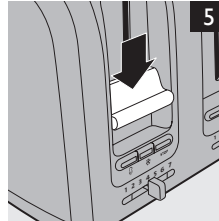
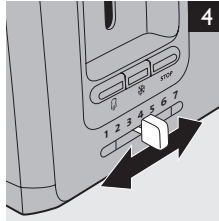
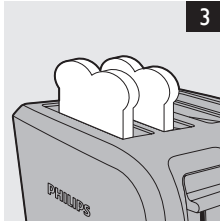
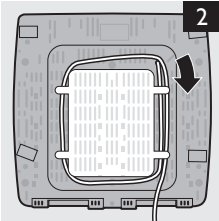
如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

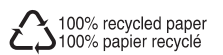
问题	解决方法
不能启动烤面包机。	确保插头已正确插入电源插座。
	如果烤面包机仍然无法启动，请联系飞利浦授权的维修服务中心进行检查。
面包卡在产品中。	拔出产品的电源插头，让产品冷却，然后小心地从产品中取出面包。在取出面包片时，注意不要损坏加热元件。切勿使用金属物件来取出面包。
烘烤的面包颜色太深或太浅。	请检查所选择的烘烤程度设置。如果烘烤的面包颜色太深，下次请选择较低的设置。如果烘烤的面包颜色太浅，下次请选择较高的设置。
烤面包机有冒烟现象。	您选择了过高的烘烤程度设置，不适合所烘烤的面包类型。请按取消按钮停止烘烤过程。

问题	解决方法
电源线损坏。	如果本产品的电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
面包几乎未经烘烤就立即弹出	确保将烘烤杆完全按下。如果面包仍不能保持在下方，请将产品送往飞利浦授权的服务中心进行检查。





www.philips.com



4222.200.0262.1